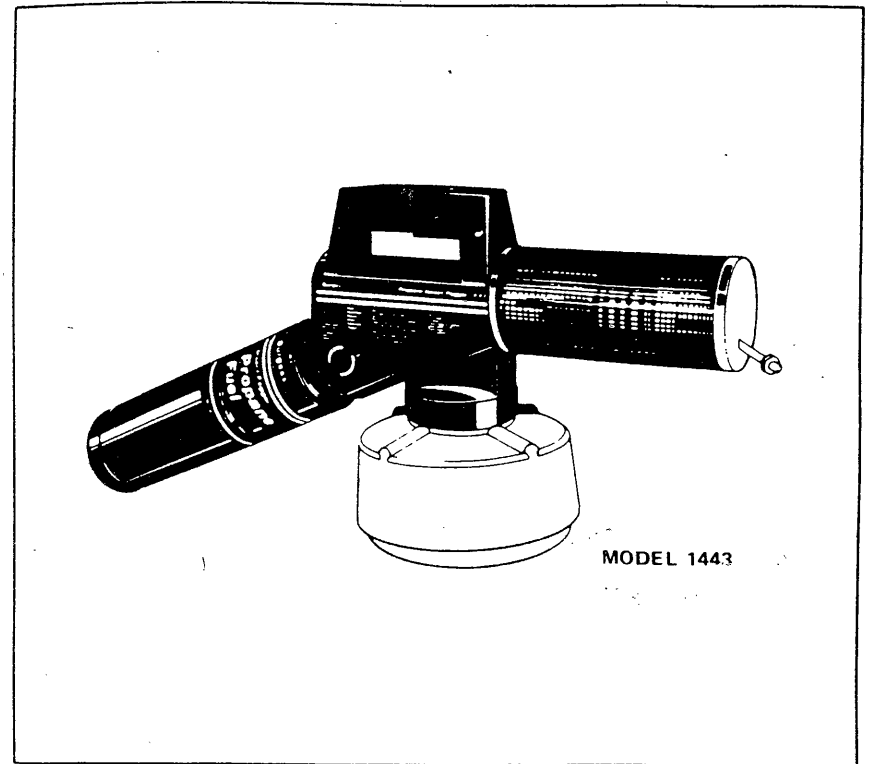


Burgess[®]

Portable Propane Insect Fogger

**Brumisateur D'insecticide
Portable au Propane**

**Fumigador Portátil de Propano
Contra Insectos**



Burgess[®] Products

23 Garden Street
New York Mills, NY 13417

Principle of fogging

(Before Using, be sure to read and follow all instructions, including the instructions on the chemical to be used.)

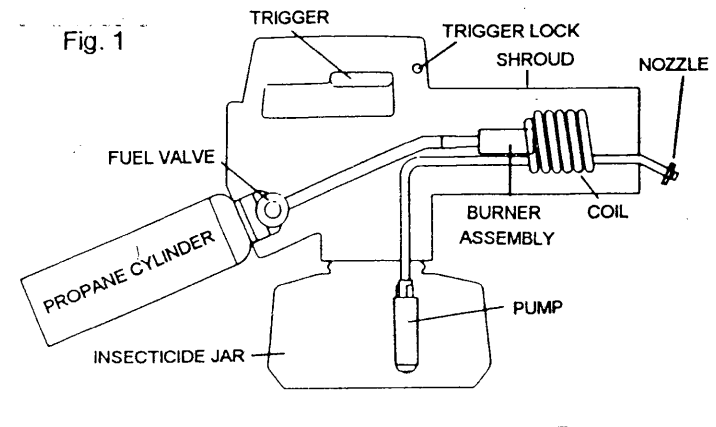
Fogging is one of the most effective and economical means of applying insecticide. The Burgess Fogger adds the convenience of total portability for today's mobile, outdoor-oriented living.

The secret of fogging's success lies in its ability to reduce insecticide into microscopic particles averaging 15 microns in diameter (a micron measures 1/25,000 of an inch). By contrast, mist droplets range from 50 to 125 microns; spray droplets more than 125 microns.

The tiny particle size allows the fog to spread through the air, penetrating shrubbery and other insect havens. The result is that more insecticide particles come in contact with more insects for greater kill. Yet fogging uses far less insecticide than conventional sprays.

The basic components of the Fogger are a mechanical pump, a burner assembly fueled by propane gas, a heat-conducting coil, and an insecticide container. (See Fig. 1)

By squeezing the trigger **slowly and steadily**, every 3 to 4 seconds, the pump forces insecticide through the heat-conducting coil. The heat vaporizes the insecticide instantly, and a stream of fog surges out of the nozzle.



Principe de vaporisation

La vaporisation par brumisateurs est l'une des méthodes les plus efficaces et économiques d'application d'un insecticide. Le Brumisateurs Burgess

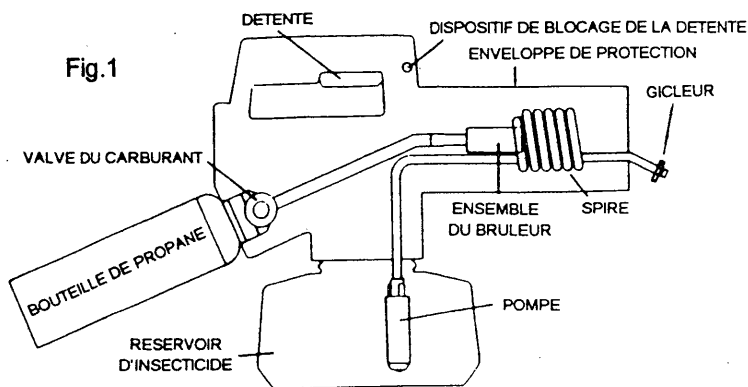
présente en plus l'avantage d'être entièrement portable, pratique donc pour le mode de vie plus mobile et tourné vers l'extérieur qui est le nôtre.

Le secret du succès de ce type de vaporisation tient à ce qu'elle réduit l'insecticide en des particules microscopiques d'un diamètre moyen de 15 microns (un micron est égal à 10^{-6} m). A titre de comparaison, les gouttes d'un brouillard fin sont comprises entre 50 et 125 microns; celles d'un brouillard épais sont supérieures à 125 microns.

La taille minuscule de la particule permet au brouillard de se disperser dans l'atmosphère, pénétrant buissons et autres lieux où les insectes ont élu domicile. Le résultat est que davantage de particules d'insecticide entrent en contact avec davantage d'insectes pour une efficacité accrue. Cependant, la vaporisation par brumisateuse implique le recours à une quantité moindre d'insecticide que les vaporisateurs conventionnels.

Le Brumisateuse se compose essentiellement d'une pompe mécanique, d'un brûleur alimenté au propane, d'une spire conductrice de chaleur et d'un réservoir d'insecticide (voir Fig. 1).

En appuyant progressivement et régulièrement sur la détente, toutes les 3 à 4 secondes, la pompe force le passage de l'insecticide à travers la spire conductrice de chaleur. La chaleur permet la vaporisation instantanée de l'insecticide, et une traînée d'insecticide est expulsée du gicleur sous forme de brouillard fin.



Principios de la fumigación

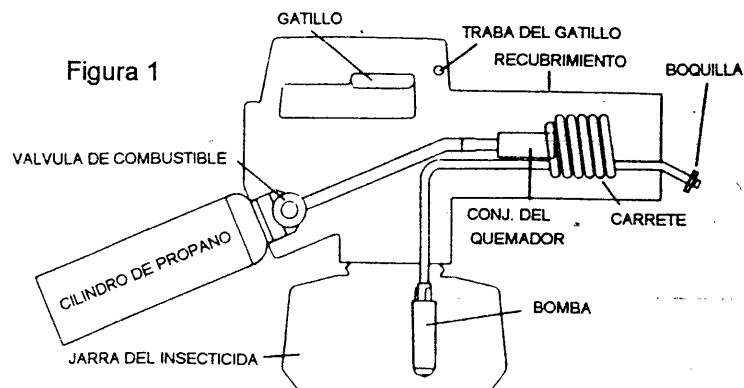
La fumigación es uno de los medios más eficaces y económicos de aplicar insecticidas. El fumigador Burgess agrega la conveniencia de que esta unidad sea portátil para acomodarse a la vida al aire libre de hoy.

El secreto del éxito del fumigador yace en su capacidad de reducir el insecticida en partículas microscópicas de aproximadamente 15 micrones de diámetro (un micrón equivale a 1/25.000 de una pulgada). Las gotitas de llovizna del rociador van desde 50 a 125 micrones; y las gotitas del rociador común son de más de 125 micrones.

La medida de las pequeñas partículas permite que la niebla se distribuya en el aire, penetrando los arbustos y otros paraderos de los insectos. El resultado es que más partículas de insecticida entran en contacto con más insectos y por consiguiente se matan más insectos. Así y todo, el fumigador usa mucho menos insecticida que los rociadores convencionales.

Los componentes básicos del fumigador son una bomba mecánica, un conjunto de quemador accionado a gas propano, un carrito de conducción de calor y un recipiente de insecticida. (Ver Figura 1)

Al apretar el gatillo en forma lenta y pareja, cada 3 a 4 segundos, la bomba emite insecticida a través del carrito conductor de calor. El calor evapora el insecticida instantáneamente y sale una corriente de niebla de la boquilla.



LIMITED WARRANTY

We warrant that each product sold by us will be free from defects in material and workmanship for a period of 90 days from the date of shipment by us. We make no other express warranties, and all implied warranties, including **fitness** and **merchantability**, are limited to one year from date of shipment by us. Within the warranty period, we will repair or replace any part found to be defective upon our examination but will not pay shipping costs or other expenses. To obtain warranty service, write us at Burgess Products, 23 Garden Street, New York Mills, New York 13417, or call prepaid, Area Code 315/736-0037. Merchandise may not be returned without prior permission and must be returned to us with freight prepaid. This warranty service is an

exclusive remedy and we are not responsible for any consequential or incidental damages or injury to person or property. This warranty shall not apply to any product which has been subject to misuse, negligence or accident, or been damaged in shipment, or misapplied, or which has been modified or repaired by unauthorized persons. This warranty only applies to products owned by persons purchasing directly from us or from our approved distributors and merchandisers. The right is reserved to incorporate subsequent design or parts changes after publication and without reissue of descriptive literature or catalogs.

NOTE: Limitations on duration of implied warranty and/or consequential damages may not apply to you if your state does not permit them. This warranty gives you specific legal rights in addition to rights which you may have under state law.

GARANTIE LIMITEE

Nous garantissons que chaque produit vendu par notre entreprise sera dénué de défauts de matériel et de fabrication pendant une période de 90 jours à partir de la date d'expédition par notre entreprise. Nous ne faisons aucune autre garantie explicite et toute garantie implicite, **d'adaptation à une utilisation particulière ou de commercialisation**, est limitée à 90 jours à partir de la date d'expédition par notre entreprise. Au cours de la période de garantie, nous nous engageons à réparer ou remplacer toute pièce jugée défectueuse après examen de notre part, mais n'assurerons pas les frais d'expédition ou autres frais. Pour faire jouer votre garantie, écrivez-nous à D.B. Smith & Company, Inc., 23 Garden Street, New York Mills, New York 13417, ou appelez-nous en P.C.V. au (315) 736-0037. Le renvoi de la marchandise ne peut pas se faire sans autorisation préalable et sans prise en charge par le client des frais de réexpédition. Ce service de garantie constitue un **remède exclusif** et nous ne sommes pas responsables de tout dommage indirect ou accident subi par une personne ou un bien. Cette garantie ne s'applique pas aux produits ayant été soumis à une utilisation impropre, une négligence ou un accident, ayant été endommagés lors de l'expédition, ayant été utilisés pour des applications non conformes, ou modifiés ou réparés par un personnel non autorisé. Cette garantie s'applique uniquement aux produits possédés par des personnes faisant directement leurs achats auprès de notre entreprise ou de nos distributeurs agréés. Nous nous réservons le droit de procéder à la modification ultérieure de pièces ou de la conception après publication, et sans nouvel envoi de littérature ou catalogues descriptifs.

REMARQUE : Les restrictions, sur la durée de la garantie limitée et/ou les dommages indirects peut ne pas s'appliquer à vous si votre État ne les autorise pas. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques venant se greffer à ceux dont vous jouissez en vertu de la législation de votre État.

GARANTIA LIMITADA

Garantizamos que cada producto vendido por nosotros estará libre de defectos de material y mano de obra durante un año desde la fecha de nuestro envío. No damos ningún otro tipo de garantías explícitas y todas las garantías implícitas, incluyendo **el ajuste y la comercialización**, están limitadas a un año desde la fecha de nuestro envío. Dentro del período de garantía repararemos o reemplazaremos cualquier parte defectuosa una vez que la hayamos examinado pero no pagaremos los costos de envío u otros gastos. A fin de obtener el servicio de garantía, escríbanos a D.B. Smith & Company, Inc., 23 Garden St., New York Mills, NY 13417; o llame a cobrar al 315-736-0037. No se debe devolver la mercadería sin nuestra autorización previa y usted debe pagar el envío. Este servicio de garantía es una **solución exclusiva** y no nos hacemos responsables por cualquier daño consecuente o incidental o lastimaduras de la persona o daños a la propiedad. Esta garantía no se aplicará a ningún producto que haya sido mal usado, mal tratado o que se haya dañado durante el envío; o que haya sido modificado o reparado por personas no autorizadas. Esta garantía solamente se aplica a los productos que pertenecen a las personas que los compraron directamente a nosotros o a nuestros distribuidores y comerciantes autorizados. Se reserva el derecho de incorporar un diseño subsecuente o cambios de partes después de la publicación y sin tener que volver a imprimir la literatura descriptiva o los catálogos.

NOTA: Las limitaciones en la duración de la garantía implícita y/o los daños consecuentes no podrán ser aplicados a usted si el estado donde vive no lo permite. Esta garantía le da derechos legales específicos además de los derechos que usted pueda tener bajo la ley del estado donde vive.

Where and when to fog

The Burgess® Fogger is designed to provide fast control of mosquitoes, flies and other flying pests in outdoor areas such as yard., patio, picnic areas, campgrounds, and other places where insects can spoil outdoor living.

outdoors

USE OUTDOORS
ONLY

The ideal time to fog is around dusk, when the wind has usually died down and the temperature at ground level is somewhat higher than that of the air a few feet off the ground. This temperature inversion will tend to hold the fog in the treated area for a longer period of time. It is not advisable to attempt fogging when the wind is blowing harder than five miles an hour, since the fog will be blown away before it has the opportunity to be effective.

Never use wet fog on plants, shrubs or outdoor carpeting, etc., since the oily residue could have damaging effects. Keep the Fogger about 5 feet away from the objects being treated, and let the fog drift in the desired direction. At this distance, any non-vaporized particles of insecticide will have settled to the ground. Always keep the breeze at your back when operating the Fogger.

DO NOT use the Burgess Propane Fogger indoors or in an enclosed area. The unit uses an open flame, and operating the Fogger in an enclosed area, where fog can become heavily concentrated, may cause fire or explosion.

Où et quand vaporiser

Le Brumisateur Burgess a été conçu pour éliminer rapidement moustiques, mouches et autres insectes volants à l'extérieur, dans les jardins, sur les terrasses, les aires de pique-nique, les terrains de camping et autres lieux où les insectes sont susceptibles de compromettre une journée au grand air.

L'heure idéale de brumisation est la tombée de la nuit, quand le vent s'est calmé et que la température au sol est légèrement supérieure à celle de l'air à quelques centimètres du sol. Cette inversion thermique tend à maintenir le produit vaporisé pendant plus longtemps dans la zone traitée. Il n'est pas conseillé d'essayer de vaporiser quand le vent souffle à plus de 8 kilomètres à l'heure, car le produit vaporisé sera refoulé avant d'avoir eu le temps d'agir.

à l'extérieur

USE OUTDOORS
ONLY

à l'intérieur

DO NOT USE
INDOORS

Ne jamais utiliser de brouillard mouillé sur les plantes, les buissons ou un tapis d'extérieur, etc., sur lesquels le résidu huileux risque d'avoir des effets désastreux. Maintenir le Brumisateur à 3 mètres environ des objets traités et laisser le brouillard dériver dans le sens voulu. A cette distance, toute particule d'insecticide non vaporisée tombera au sol. Toujours rester le dos à la brise en utilisant le Brumisateur.

Ne pas utiliser le Brumisateur Burgess au propane à l'intérieur. Cet appareil utilise une flamme nue et l'utilisation du Brumisateur dans un endroit fermé, où le brouillard risque d'atteindre une forte concentration, risque de causer un incendie ou une déflagration.

Dónde y cuándo se debe fumigar

El fumigador de Burgess está diseñado para proporcionar un rápido control de mosquitos, moscas y otros insectos voladores en el exterior, tales como jardines, patios, áreas para picnic, campamentos y otros lugares donde los insectos pueden estropear un recreo al aire libre.

La hora ideal para fumigar es alrededor del atardecer, cuando por lo general el viento calma y la temperatura a nivel del suelo es más elevada que la del aire unos pocos metros más arriba del suelo. Esta inversión de temperatura mantendrá el insecticida en el área tratada durante más tiempo. No se aconseja tratar de fumigar cuando el viento sopla más fuerte que 10 Km/h, ya que la niebla se volará antes de que pueda ser efectiva.

Nunca use la niebla húmeda en las plantas, los arbustos o el pasto exterior, etc., ya que el residuo aceitoso podría tener efectos dañinos. Mantenga el fumigador a aproximadamente 3 metros de distancia de los objetos a rociar, y deje que la niebla se dirija en la dirección deseada. A esta distancia, cualquier partícula no evaporada del insecticida se caerá al suelo. Siempre opere el fumigador con el viento soplando a sus espaldas.

No use el fumigador de propano Burgess en el interior. La unidad usa una llama y al utilizar el fumigador en un área cerrada, donde la niebla se puede concentrar, puede causar un incendio o una explosión.

exterior

USE OUTDOORS
ONLY

interior

DO NOT USE
INDOORS

Dry and wet fog

Dryness or wetness of the fog is controlled by the rate of pumping. Pumping at the recommended rate of once every 3 to 4 seconds will produce the most effective fog. The dryness of the fog can be determined by passing a piece of dry cardboard through the fog about 18 inches from the end of the nozzle. If the cardboard appears wet you are pumping too fast. Fog should appear white in color. If fog appears brown or yellow in color you are pumping too slow.

Dry fog is recommended. This increases the penetrating ability of the insecticide and allows the fog to cover a larger area. Wet fog contains particles of insecticide that may not have been completely vaporized. **The oily residue left by wet fog may be harmful to certain species of flowers, growing plants, outdoor carpeting, etc.**

Brouillard sec et humide

Le degré d'humidité du brouillard est commandé par la fréquence de pompage. Un pompage à la fréquence recommandée, à savoir toutes les 3 ou 4 secondes, produit le brouillard le plus efficace. Le degré d'humidité du brouillard peut être déterminé en faisant passer un morceau de carton sec à travers le brouillard, à 46 centimètres environ de l'extrémité du gicleur. Si le carton semble mouillé, c'est que le pompage est trop rapide. Le brouillard doit être de couleur blanche/grise. S'il semble bleuâtre, le pompage est trop lent.

Un brouillard sec est recommandé pour accroître la capacité de pénétration de l'insecticide et permettre au brouillard de recouvrir une grande surface. Le brouillard mouillé contient des particules d'insecticide qui risquent de ne pas avoir été complètement vaporisées. **Le résidu huileux laissé par le brouillard mouillé risque d'être dangereux pour certaines espèces de fleurs, plantes, ou de détériorer tapis d'extérieur, etc.**

Niebla seca y húmeda

La sequedad o humedad de la niebla se controla con el ritmo de bombeo. Al bombear usando el ritmo recomendado de una vez cada 3 ó 4 segundos, la niebla será más eficaz. La sequedad de la niebla se puede determinar pasando un pedazo de cartón seco a través de la niebla a aproximadamente 45 cm. del extremo de la boquilla. Si el cartón se moja quiere decir que usted está bombeando demasiado rapido. El color de la niebla debe ser blanco grisáceo. Si la niebla es de color azulado quiere decir que usted está bombeando muy despacio.

Se recomienda la niebla seca. Esto aumenta la capacidad de penetración del insecticida y permite que la niebla cubra un área mayor. La niebla húmeda contiene partículas de insecticida que tal vez no están vaporizadas por completo. **El residuo aceitoso que deja la niebla húmeda puede dañar ciertas especies de flores, plantas, el piso, etc.**

Safety precautions

1. **Important** Read entire instruction booklet before operating.
ALWAYS WEAR PROTECTIVE clothing (GLOVES, GOGGLES). AVOID breathing insecticide fog or vapors.
2. **ALWAYS** pre-heat your fogger for one to two minutes, while keeping the fogger level with the ground. Failure to pre-heat the burner may cause an uncontrolled flame in the fogger burner, should the fogger be pointed toward the ground. Failure to pre-heat the burner may also clog the burner orifice, damaging your fogger.
3. **ALWAYS** operate your fogger with the barrel level to the ground. Pointing the fogger down may allow liquid propane to plug the torch, cause flame-up, or uncontrolled burn.
4. **DO NOT OVER TIGHTEN THE FUEL VALVE.** Your fogger will continue to burn, for a short while, (1 - 2 minutes) after the valve is turned off. Over tightening will cause serious damage to your fogger.
5. We recommend the use of the 14.1 oz., tall style propane cylinder (3" diameter X 10.5" long). The use of the shorter, 16 oz. lantern cylinders may cause flare-up or uncontrolled burn.
6. **Always inspect the threaded outlet of the propane fuel cylinder and remove any dirt that may be there.**

7. Operate the Fogger only in well-ventilated areas. **DO NOT USE INDOORS.** Always keep the Fogger away from flammable materials. Do not smoke while filling and operating unit. Do not fog near uncovered foodstuffs, cooking and eating utensils or open fires. **Contamination, fire or explosion could occur.**
8. Do not operate Fogger in areas when people and pets are present. Keep Fogger, cylinder and insecticide out of reach of children.
9. Improper attachment of propane gas cylinder to fogger may result in a gas leak. Care must be taken not to cross thread the cylinder into the valve.
10. Keep face, hands and clothing away from burner shroud at all times. Shroud becomes very hot while in operation.
11. The trigger lock should be engaged at all times except when fogging (push button to right). This will prevent accidental pumping of insecticide into the coil. An accumulation of insecticide in the coil may cause liquid discharge when lighting the unit. Such a concentrated discharge may ignite, or stain clothing, outdoor carpeting, etc., and may be harmful to grass and foliage.
12. **NEVER** leave the Fogger unattended when the burner is lit.
13. **Do not** overfill insecticide jar. Turn off propane valve and allow unit to cool before refilling.
14. **ALWAYS** follow insecticide label instructions.
15. Propane gas cylinders are under high pressure. **Do not** handle cylinders roughly. Follow instructions on cylinder label.
16. **NEVER** store propane gas cylinders indoors or attached to the Fogger. Always store cylinders in a cool, well ventilated space.
17. **DO NOT** incinerate cylinders or insecticide container when empty. Propane cylinders and insecticide containers should be disposed of properly when empty.

Mesures de sécurité

1. **Important :** Lire intégralement le livret d'instructions avant d'utiliser l'appareil.

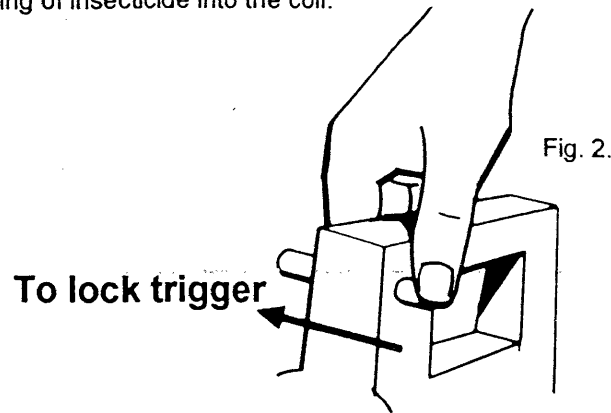
2. Faire fonctionner le Brumisateur uniquement dans des endroits bien aérés. **Ne pas utiliser à l'intérieur.** Toujours maintenir le Brumisateur à l'écart de produits inflammables. Ne pas fumer durant le remplissage et l'utilisation de l'appareil. Ne pas vaporiser près d'aliments, d'ustensiles, de couverts de cuisine non protégés ou de flammes nues. **Risque de contamination, d'incendie ou d'explosion.**
3. Une mauvaise fixation de la bouteille de propane sur le brumisateur risque de produire une fuite de gaz. Veiller à ne pas fausser le filetage de la bouteille dans la valve.
4. Garder à tout moment visage, mains et vêtements loin de l'enveloppe de protection du brûleur. Cette enveloppe devient très chaude en cours de fonctionnement.
5. Le dispositif de blocage de la détente doit toujours être enclenché, sauf en cas d'utilisation (pousser le bouton vers la droite). Ceci permet d'empêcher le pompage accidentel d'insecticide dans la spire. L'accumulation d'insecticide dans la spire risque de causer une décharge de liquide lors de l'allumage de l'appareil. Une décharge d'une telle concentration risque de s'enflammer ou de tacher vêtements, tapis extérieur, etc., et risque d'endommager gazon et feuillage.
6. Ne jamais s'éloigner du Brumisateur quand le brûleur est allumé.
7. Ne pas trop remplir le réservoir d'insecticide. Fermer la valve de propane et laisser l'appareil refroidir avant de le remplir.
8. Toujours suivre les instructions figurant sur l'étiquette du contenant d'insecticide.
9. Les bouteilles de propane sont maintenues sous forte pression. Manipuler ces bouteilles avec précaution. Suivre les instructions figurant sur l'étiquette de la bouteille.
10. Ne jamais stocker les bouteilles de propane à l'intérieur et toujours les détacher du Brumisateur. Toujours entreposer les bouteilles dans un endroit frais et bien aéré.
11. Ne pas brûler les bouteilles ou les contenants d'insecticide vides.

Precauciones de seguridad

1. **Importante: Lea todo el folleto de instrucciones antes de utilizar el fumigador.**
2. Utilice el fumigador solamente en áreas bien ventiladas. **No lo use en el interior.** Siempre mantenga el fumigador lejos de los materiales inflamables. No fumigue cerca de alimentos no envasados, utensilios de cocina o llamas. **Podría causar una contaminación, un incendio o una explosión.**
3. No use el fumigador en presencia de personas o animales. Mantenga el fumigador, el cilindro y el insecticida fuera del alcance de los niños.
4. La conexión incorrecta del cilindro de gas propano en el fumigador puede resultar en una pérdida de gas. Se debe tener cuidado de no enroscar el cilindro torcido en la válvula.
5. Mantenga la cara, las manos y la ropa alejadas del recubrimiento del quemador ya que se pone muy caliente durante el funcionamiento.
6. La traba del gatillo debe estar colocada en todo momento excepto cuando se fumiga (mueva el botón hacia la derecha). Esto evitará el bombeo accidental de insecticida en el carrete. La acumulación de insecticida en el carrete puede causar una pérdida de líquido cuando se enciende la unidad. Tal pérdida concentrada se puede prender fuego o manchar la ropa, el piso, etc. y puede ser dañino para el césped o el follaje.
7. Nunca deje el fumigador sin supervisión cuando el quemador está encendido.
8. No llene demasiado la jarra de insecticida. Cierre la válvula de propano y deje que la unidad se enfríe antes de volver a llenarla.
9. Siempre siga las instrucciones de la etiqueta del insecticida.
10. Los cilindros de gas propano están bajo alta presión. No manipule los cilindros bruscamente. Siga las instrucciones de la etiqueta del cilindro.
11. Nunca almacene los cilindros de gas propano en el interior o conectados al fumigador. Siempre almacene los cilindros en un lugar frío y bien ventilado.
12. No incinere los cilindros o los recipientes de insecticida cuando se vacíen.

Preparing fogger for operation

1. Make sure that the trigger is locked by pushing locking button in front of the trigger to the right (See Fig. 2) This will prevent the accidental pumping of insecticide into the coil.



2. Unscrew the plastic insecticide container and fill with Insect Fog insecticide. Do not over fill. The insecticide should be free of lint or other foreign matter that may clog the pump mechanism. Straining the liquid through a lint-free cloth before pouring it into the container will insure it's cleanliness. Make sure the container is screwed on securely so that it will not come loose while the unit is in operation.
3. The fuel valve located on the right side of the unit should be closed. Insert the propane container into the channel in back of the Fogger. Push slightly to engage threads, turning clockwise until cylinder is firmly threaded in place.
4. Always inspect the threaded outlet of the propane fuel cylinder and remove any dirt that may be there.

Préparation du brumisateuse à l'utilisation

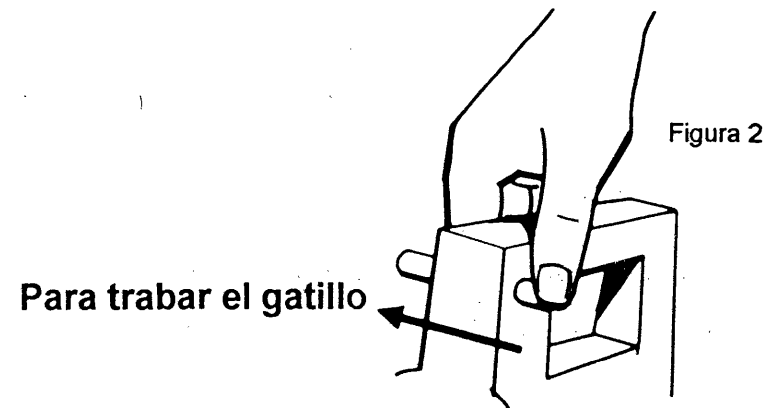
1. S'assurer que la détente est bloquée en poussant vers la droite le bouton de blocage, situé à l'avant de la détente (voir Fig. 2). Ceci permet d'empêcher le pompage accidentel d'insecticide dans la spire.



2. Dévisser le contenant d'insecticide en plastique et le remplir d'un insecticide à base d'huile. Ne pas trop remplir. L'insecticide doit être dépourvu de poussières ou d'autres particules étrangères risquant d'obturer le mécanisme de la pompe. Filtrer le liquide à l'aide d'un chiffon non pelucheux avant de le verser dans le réservoir pour garantir l'absence de particules. Vérifier que le réservoir est solidement vissé pour qu'il ne se détache pas de l'appareil en cours d'utilisation.
3. La valve du carburant, située sur le côté droit de l'appareil, doit être fermée. Introduire la bouteille de propane dans le canal réservé à cet effet, à l'arrière du brumisateuse. Appuyer légèrement dessus pour enclencher les filetages, en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que la bouteille soit solidement fixée en place.

Cómo preparar el fumigador para su funcionamiento

1. Asegúrese de que el gatillo esté trabado moviendo hacia la derecha el botón de traba en frente del gatillo. (Vea la Figura 2) Esto evitará el bombeo accidental de insecticida en el carrete.



- Desenrosque el recipiente plástico de insecticida y llénelo con la niebla insecticida. No lo llene demasiado. El insecticida debe estar libre de pelusa u otra materia extraña, la cual podría tapar el mecanismo de la bomba. Al colar el líquido a través de una tela sin pelusa antes de volcarlo en el recipiente se asegura se pureza. Asegúrese de que el recipiente esté bien enroscado de manera que no se afloje mientras la unidad está en funcionamiento.
- La válvula de combustible ubicada a la derecha de la unidad debe estar cerrada. Inserte el recipiente de propano en el canal que se encuentra en la parte posterior del fumigador. Empuje suavemente para conectar las roscas y gire en sentido horario hasta que el cilindro quede firmemente enroscado en su lugar.

Operating Instructions

- Make sure that the trigger is locked.
- Place Fogger on a level surface when lighting and preheating.
- Strike match and place under coil visible through shroud. (Fig. 3)

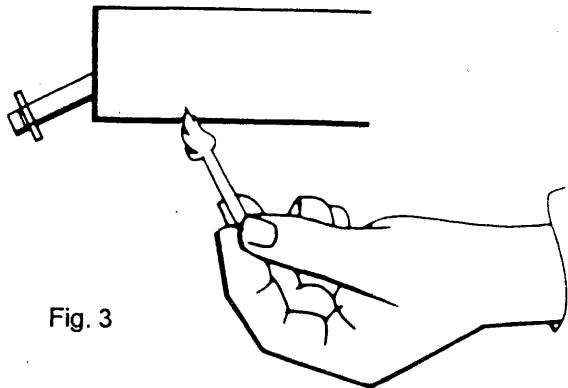


Fig. 3

- Open fuel valve a maximum of 1/4 turn. Ignition will take place immediately.
- Should the gas blow the match out, turn gas off and wait 30 seconds before attempting to re-ignite.
- If burner will not light, make sure propane gas cylinder is not empty, is screwed in securely, and not cross threaded (no tank threads should be visible). Do not permit gas to escape without prompt ignition.

- Allow the fogger to pre-heat for 1-2 minutes. While pre-heating some flame may appear around shroud. This is normal and should not be a cause for concern. **Always** preheat your fogger for one to two minutes, while keeping the fogger level with the ground. Failure to preheat the burner may cause an uncontrolled flame in the fogger burner, should the fogger be pointed toward the ground. **Failure to preheat the burner may also clog the burner orifice, damaging your fogger.**
- Release the trigger lock and the Fogger is ready to operate.

Mode d'emploi

- S'assurer que la détente est bloquée.
- Placer le Brumisateur sur une surface plane pour l'allumer et faire chauffer.
- Gratter une allumette et la placer sous la spire visible à travers l'enveloppe de protection (Fig. 3).

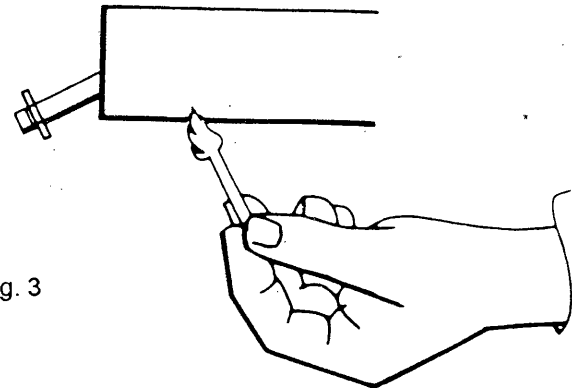


Fig. 3

- Ouvrir la valve de carburant en lui donnant 1/4 de tour maximum. L'allumage a lieu instantanément.
- Si le gaz éteint l'allumette, couper le gaz et attendre 30 secondes avant d'essayer de rallumer.
- Si le bruleur ne s'allume pas, vérifier que la bouteille de propane n'est pas vide, qu'elle est bien vissée et que son filetage n'a pas été faussé (le filetage de la bouteille ne doit absolument pas être visible). Ne pas laisser le gaz s'échapper s'il ne s'allume pas rapidement.

7. Laisser le brumisateur chauffer pendant 1 à 2 minutes. Pendant cette période de préchauffage, une flamme risque d'apparaître autour de l'enveloppe de protection. Ceci est normal et ne doit pas inquiéter l'utilisateur.
8. Relâcher le dispositif de blocage de la détente : Le Brumisateur est prêt à l'emploi.

Instrucciones de operación

1. Asegúrese de que el gatillo esté trabado.
2. Coloque el fumigador en una superficie nivelada cuando lo encienda y lo precaliente.
3. Encienda el fósforo y colóquelo bajo el carrete que se ve a través del recubrimiento. (Figura 3)

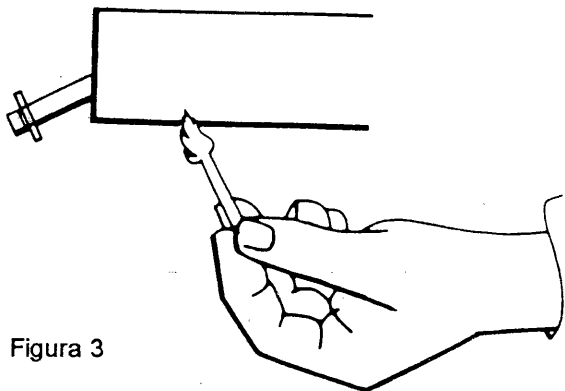


Figura 3

4. Abra la válvula de combustible, un cuarto de rosca como máximo. La unidad se encenderá inmediatamente.
5. Si el gas apaga el fósforo, cierre el paso de gas y espere 30 segundos antes de volver a encender la unidad.
6. Si el quemador no se enciende, asegúrese de que el cilindro de gas propano no esté vacío, de que esté enroscado correctamente y no torcido (no se deben ver las roscas del tanque). No deje que se escape gas cuando no está tratando de encender la unida.

7. Deje que el fumigador se precaliente durante 1 a 2 minutos. Mientras se está precalentando, puede aparecer una llama alrededor del recubrimiento. Esto es normal y no debe preocuparse.
8. Suelte la traba del gatillo y así el fumigador está listo para usar.

Operating Fogging Procedures

1. For a proper dry fog, pump trigger at 3 to 4 second intervals. Too frequent pumping will result in a wet fog.
2. If a flame appears at the end of the nozzle, stop pumping immediately. Turn propane valve off. Place Fogger on a stable, non-flammable surface. Flame will stop after excess insecticide is eliminated.
3. **CAUTION:** The shroud will become very hot while in operation. Do not let it come into contact with skin, clothing or any combustible material. Always operate your fogger with the barrel level with the ground. Pointing your fogger down may allow liquid propane to plug the torch, cause a flame up, or uncontrolled burn.

NOTE: Insect Fog is temperature sensitive and may lose effectiveness if overheated. Properly heated Insect Fog will produce a white tinted fog. Overheated Insect Fog will produce a fog with a brown or yellow tint if the insecticide overheats, increase the rate of pumping until the insecticide cools off. Over pumping will produce liquid at the nozzle.

Procédures de brumisation

1. Pour obtenir une brumisation sèche, pomper la détente à intervalles de 3 à 4 secondes. Une fréquence de pompage supérieure risque de donner une brumisation mouillée.
2. Si une flamme apparait à l'extrémité du gicleur, arrêter immédiatement de pomper. Fermer la valve de propane. Placer le Brumisateur sur une surface stable non inflammable. La flamme s'éteindra une lois l'excès d'insecticide purgé.
3. Porter le vaporisateur sur le côté, en l'inclinant légèrement. **Attention :** L'enveloppe de protection risque de devenir très chaude en cours de fonctionnement. Ne pas la laisser entrer en contact avec la peau, les vêtements ou tout produit combustible.

Procedimientos de operación del fumigador

1. Para obtener una niebla seca y adecuada, apriete el gatillo a intervalos de 3 a 4 segundos. Si aprieta el gatillo muy seguido, obtendrá una niebla húmeda.
2. Si aparece una llama en el extremo de la boquilla, deje de bombear inmediatamente y cierre la válvula de propano del fumigador. Coloque el fumigador en una superficie no inflamable y estable. La llama se apagará después de eliminar el exceso de insecticida.
3. Transporte el fumigador a su lado, apuntándolo un poco hacia abajo. Precaución: el recubrimiento se pondrá muy caliente mientras está en funcionamiento. No deje que toque su piel, la ropa o algún material inflamable.

Turning off the fogger

When you have finished fogging:

1. Push the trigger lock to the right to lock the trigger.
2. **Allow the insecticide already in the coil to completely fog out. This will take 1 to 2 minutes.**
3. When the fog being emitted becomes sporadic, shut off the propane gas by turning the fuel valve clockwise. **DO NOT OVER TIGHTEN THE FUEL VALVE.** Your fogger will continue to burn, for a short while, (1 - 2 minutes) after the valve is turned off. Over tightening will cause serious damage to your fogger.
4. Let the fogger cool off before storing.

Arrêt du brumisateur

Une fois la vaporisation terminée:

1. Pousser le dispositif de blocage de la détente vers la droite, pour bloquer cette dernière.
2. **Vaporiser jusqu'à épuisement total de l'insecticide encore présent dans la spire. Cette opération prend 1 à 2 minutes.**

3. Dès que la vaporisation de brouillard se fait de manière irrégulière, couper l'arrivée de propane en tournant la valve du carburant dans le sens horaire.
4. Laisser le Brumisateur refroidir avant de l'entreposer.

Cómo apagar el fumigador

Cuando haya terminado de fumigar:

1. Mueva la traba del gatillo hacia la derecha para trabar el gatillo.
2. **Deje salir el insecticida que está en el carrete. Esto tomará de 1 a 2 minutos.**
3. Cuando la niebla comienza a ser esporádica, cierre el paso de gas girando la válvula en sentido horario.
4. Deje que el fumigador se enfríe antes de guardarlo.

Storage

1. Remove the propane container from the Fogger and store in a cool, well ventilated area **out of reach of children.**
2. Do not store insecticide in Fogger container.
3. When storing the units for a long period of time, flush out the insecticide container and the Fogger by pumping kerosene through the system. **DO NOT LIGHT UNIT.** This will safeguard against insecticide corrosion or clogging, and will insure top performance.
4. Store Fogger, insecticide, and propane gas cylinder **away from children.**

Stockage

1. Retirer la bouteille de propane du Brumisateur et entreposer dans un endroit frais et bien aéré, hors de portée des enfants.
 2. Ne pas entreposer d'insecticide dans le réservoir de l'appareil.
 3. En cas de stockage de longue durée, rincer le réservoir d'insecticide et le Brumisateur en vaporisant du kérosène à travers le système. Ceci permet d'éviter tout risque de corrosion ou d'obturation susceptible d'être causé par l'insecticide et garantit ainsi une performance maximale.
 4. Entreposer le Brumisateur, l'insecticide et la bouteille de propane hors de portée des enfants
-

Almacenaje

1. Quite el cilindro de propano del fumigador y almacénelo en un área fría y bien ventilada, fuera del alcance de los niños.
2. No almacene el insecticida en la jarra de la unidad.
3. Cuando se almacena la unidad por un largo tiempo, enjuague el recipiente de insecticida y el fumigador usando kerosene en todo el sistema. Esto protege contra la corrosión o taponamiento y asegurará el rendimiento máximo de la unidad.
4. Almacene el fumigador, el insecticida y el tanque de propano fuera del alcance de los niños.

Care and maintenance

1. Insecticides provide lubrication for the Fogger's pump so no additional lubrication is necessary.
 2. If the nozzle or coil should become clogged, remove and clean nozzle with a small diameter wire. With nozzle end pointed toward floor, insert wire in coil to check for and remove carbon build up.
 3. The burner assembly in your fogger is not customer serviceable. If the burner assembly fails to light or will not stay lit, return your fogger for factory service.
-

Entretien

1. Les insecticides à base d'huile lubrifient la pompe du Brumisateur, rendant inutile toute lubrification supplémentaire.
 2. Si le gicleur ou la spire se bouche, retirer et nettoyer le gicleur à l'aide d'un fil de fer de petit diamètre. En pointant l'extrémité du gicleur vers le sol, enfiler le fil de fer dans la spire pour retirer toute accumulation éventuelle de carbone.
-

Cuidado y mantenimiento

1. Los insecticidas a base de aceite proporcionan una lubricación para la bomba del fumigador de modo que no se necesita una lubricación adicional.
2. Si la boquilla o el carrete se tapan, quite la boquilla y límpiela con un alambre fino. Con el extremo de la boquilla apuntado hacia el suelo, inserte el alambre en el carrete para quitar la acumulación de carbón.

Fuel cylinders for the fogger

1. The Fogger is fueled by any standard propane gas cylinder. Each cylinder will provide approximately 2 ½ hours of continuous fogging.
2. You can purchase additional propane cylinders at most hardware, discount and sporting goods stores.
3. We recommend the use of the 14.1 oz., tall style propane cylinder (3" diameter X 10.5" long). The use of the shorter, 16 oz. lantern cylinders may cause a flare up or uncontrolled burn.
4. Most fuel cylinders come with a protective cap over the gas outlet. Replace this cap when you store the fuel cylinder. Before storage or use, make sure the fuel outlet is clean and free of debris.

Bouteilles de carburants utilisées avec le Brumisateur

1. Le Brumisateur est alimenté par une bouteille de propane standard. Chaque bouteille fournit environ 2,5 heures de vaporisation continue.
2. Des bouteilles de propane sont disponibles dans la plupart des quincailleries, grands magasins et magasins d'articles de sports.

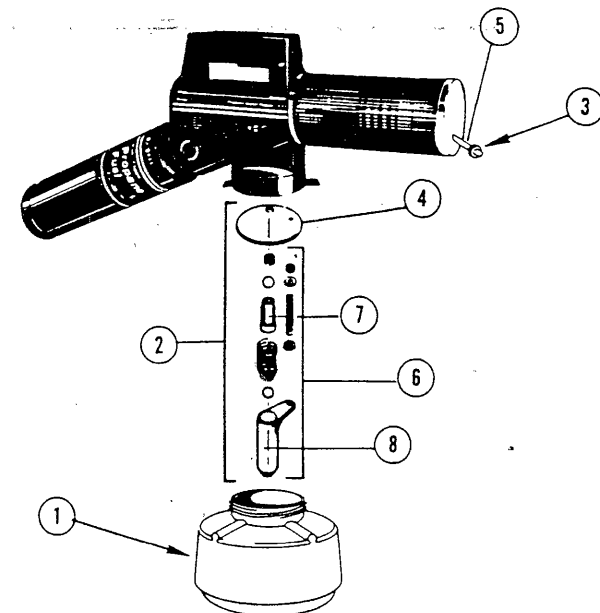
Cilindros de combustible para el fumigador

1. El fumigador utiliza cualquier cilindro estándar de gas propano. Cada cilindro proporcionará aproximadamente 2 1/2 horas de fumigación continua.
2. Usted puede comprar cilindros de propano en la mayoría de las ferretería y negocios de artículos deportivos.

Burgess

1443 Propane Fogger Trouble Shooting Guide
 Guide de dépannage du brumisateur à propane 1443
 Guía para la solución de problemas del pulverizador de propano 1443

ATTN: Allow fogger to cool before servicing.
 Attention : Laisser le brumisateur refroidir avant son entretien.
 ATENCIÓN: Permita que el pulverizador se enfríe antes de hacerle el servicio.



Key No. Repère No. de clave	Part No. Référence No. de parte	Description	Description	Description
1	16-1060	Jar	Bouteille	Jarra
2	16-1436C	Pump Parts Kit	Kit des pièces de la pompe	Juego de partes de la bomba
3	16-1015	Nozzle	Diffuseur	Boquilla
4	16-1435	Gasket Repair Kit	Kit de réparation de garniture	Juego de reparación de la empaquetadura
5		Coil	Bobine	Bobina
6		Pump Assembly*	Ensemble de pompe*	Conjupnto de la bomba*
7		Piston Assembly*	Ensemble de piston*	Conjunto del pistón*
8		Pump Piston Assembly*	Cylindre du piston de la pompe*	Cilindro del pistón de la bomba*

*Included in Pump Parts Kit
 * Inclus dans le kit des pièces de la pompe
 *Incluido en el Juego de partes de la bomba

ATTN: Allow fogger to cool before servicing.
Attention : Laisser le brumisateur refroidir avant son entretien.
ATENCIÓN: Permita que el pulverizador se enfríe antes de hacerle el servicio.

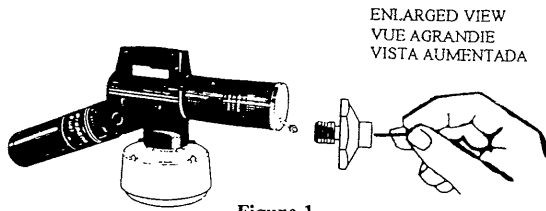


Figure 1
Figura 1

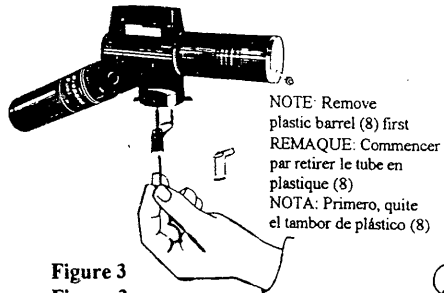
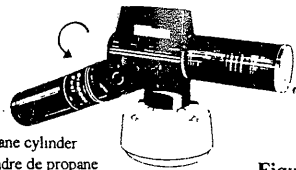


Figure 3
Figura 3

NOTE: Remove plastic barrel (8) first
 REMAQUE: Commencer par retirer le tube en plastique (8)
 NOTA: Primero, quite el tambor de plástico (8)



Propane cylinder
 Cylindre de propane
 Cilindro de propano

Figure 4
Figura 4

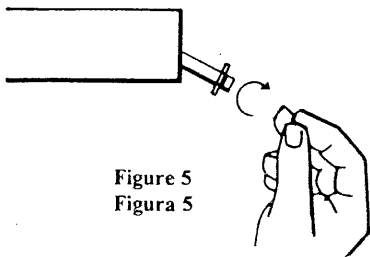


Figure 5
Figura 5

Trigger for pump
 Gâchette de pompage
 Gatillo para la bomba

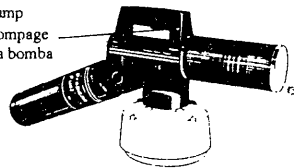


Figure 6
Figura 6

Burgess Products
1443 Propane Fogger Trouble Shooting Guide

Trouble (Symptom)	Look For (Probable Cause)	Remedy (Corrective Action)
No fog while unit heats up - Burner works	1.) Nozzle (3) and/or end of coil (5) obstructed or clogged	1.1.) Remove and clean nozzle orifice. See Figure 1 1.2.) Remove carbon build-up from inside the coil if necessary. See Figure 2
	2.) Pump (6) plugged	2.1.) Insert a small wire or toothpick into hole at bottom of brass plunger assembly (7) to clear obstruction. See Figure 3 2.2.) Replace pump assembly (6)
	3.) Piston cup worn.	3.) Replace brass piston assembly (7)
No fog-Burner not operating properly.	1.) Propane gas cylinder low or empty	1.) Replace propane cylinder
	2.) Propane tank attached improperly	2.) Screw in the propane cylinder securely. See Figure 4
	3.) Burner assembly fails to light or will not stay lit	3.) Return your fogger for factory service. Do not attempt to repair the burner assembly. Not customer serviceable.
Dripping.	1.) Nozzle (3) loose.	1.) Tighten nozzle securely. See Figure 5.
	2.) Excessive insecticide output	2.) Pump with a lower rate. See Figure 6.
	3.) Not at operating temperature.	3.) Wait 10-15 seconds before pumping.
Poor fogging quality.	1.) If fog is thin or yellowish, the pumping rate is too low.	1.) Increase your pumping rate. See Figure 6.
	2.) If fog is wet and dripping, the pump rate is too high or it has not reached operating temperature.	2.) Decrease your pumping rate. See Figure 6.
Flare up or uncontrolled burning.	1.) Fogger pointed toward the ground.	1.) Always operate your fogger level with ground. New propane bottles may be more likely to flare.
	2.) Insecticide ignited.	2.) Stop pumping immediately. Turn propane valve off. Flame will stop after excess insecticide is eliminated.

Produits Burgess
Guide de dépannage du brumisateur à propane 1443

Problème (Symptôme)	Vérifier (Cause probable)	Solution (Action corrective)
Absence de brume alors que l'unité s'échauffe. Le brûleur fonctionne.	1) Le diffuseur (3) et/ou l'extrémité de bobine (5) est obstruée ou bouchée 2) La pompe (6) est bouchée 3) La coupelle de piston est usée	1 2) Retirer et nettoyer l'orifice du diffuseur Voir figure 1 1 2) Éliminer l'encrassement dans la bobine s'il y a lieu Voir figure 2 2 1) Insérer un fil étroit ou un cure-dent dans l'orifice à la base du plongeur en laiton (7) pour éliminer l'obstruction Voir figure 3 2 2) Remplacer l'ensemble de la pompe (6) 3) Remplacer l'ensemble de piston en laiton (7)
Absence de brume. Le brûleur ne fonctionne pas correctement	1.) La bouteille de gaz propane est presque épuisée ou vide. 2) Le réservoir de propane est mal attaché 3.) L'ensemble brûleur ne s'allume pas ou ne reste pas allumé.	1.) Remplacer la bouteille 2) Visser la bouteille en serrant. Voir figure 4. 3) Renvoyer le brumisateur en réparation à l'usine. Ne pas essayer de réparer le brûleur. Il ne contient aucune pièce réparable
Égouttement.	1.) Le diffuseur (3) est desserré. 2) Débit d'insecticide excessif	1) Serrer à fond le diffuseur Voir figure 5 2.) Réduire le débit de la pompe. Voir figure 6
Voile médiocre	1.) Si le voile est raréfié ou d'aspect jaunâtre, le débit de pompage est trop faible 2.) Si le voile est humide et goutte, le débit de pompage est trop élevé, ou la température de fonctionnement n'est pas atteinte.	1.) Augmenter le débit. Voir figure 6. 2.) Réduire le débit de pompage. Voir figure 6.
Jets de flamme ou combustion incontrôlée.	1) Le brumisateur est orienté vers la terre 2) Inflammation de l'insecticide	1.) Le brumisateur doit toujours être au niveau du sol. Les bouteilles de propane neuves sont susceptibles de jeter des flammes 2) Arrêter le pompage immédiatement. Fermer le robinet de propane. La flamme s'éteint une fois l'excès d'insecticide brûlé

Productos Burgess
Guía para la solución de problemas del pulverizador de propano 1443

Problema (Síntomas)	Buscar (Causa posible)	Solucionar (Acción correctiva)
No sale pulverización mientras que la unidad se calienta. El quemador funciona	1) La boquilla (3) y/o el extremo de la bobina (5) están tapadas u obstruidas. 2) La bomba (6) está tapada. 3.) La taza del pistón está gastada	1.1.) Quite y limpie el orificio de la boquilla. Vea la Figura 1. 1.2.) Quite la acumulación de carbono dentro de la bobina si es necesario. Vea la Figura 2. 2.1.) Inserte un alambre pequeño o un palillo de dientes en el agujero en la parte superior del conj. del tapón de latón (7) para limpiar la obstrucción. Vea la Figura 3. 2.2.) Cambie el conj. de la bomba (6). 3.) Reemplace el conj. de pistón de latón.
No hay pulverización. El quemador no funciona correctamente	1) El cilindro de propano está casi vacío o totalmente vacío. 2) El tanque de propano está conectado incorrectamente. 3) El conj. del quemador no se enciende o no permanece encendido.	1.) Reemplace el cilindro de propano. 2.) Enrosque firmemente el cilindro de propano. Vea la Figura 4. 3.) Devuelva su pulverización para que le hagan un servicio de fábrica. No trate de reparar el quemador. Los clientes no pueden arreglarlo.
Gotea.	1.) La boquilla (3) está floja 2.) Salida excesiva del insecticida	1.) Ajuste firmemente la boquilla. Vea la Figura 5. 2.) Bombee con una índice más bajo. Vea la Figura 6.
Calidad pobre de la nebla.	1.) Si la pulverización es liviana o de color amarillento, el índice de bombeo es demasiado bajo. 2.) Si la pulverización moja y gotea, el índice de bombeo es demasiado alto o no ha alcanzado la temperatura de funcionamiento	1.) Aumente su índice de bombeo. Vea la Figura 6. 2.) Disminuya su índice de bombeo. Vea la Figura 6.
La llama es excesiva o el quemador está fuera de control.	1) El pulverizador apunta hacia el piso 2) Se encendió el insecticida.	1.) Siempre utilice su pulverizador paralelo al piso. Las nuevas botellas de propano tienen tendencia a soltar llamas. 2.) Pare inmediatamente de bombear. Apague la válvula de propano. La llama se apagará después de eliminar el exceso de insecticida.